
Produkty Colorissimo – instrukcja

HBN01

1. Przeznaczenie

Butelka termiczna stalowa Nordic, o pojemności 500 ml, to idealny wybór do aktywności sportowych, turystycznych oraz codziennego użytku. Wyposażona w podwójną ściankę, utrzymuje temperaturę napojów przez długie godziny, jednocześnie zapobiegając nagrzewaniu się powierzchni zewnętrznej.

- Utrzymuje zimne napoje do 12 godzin.
- Utrzymuje gorące napoje do 6 godzin.

Wykonana z najwyższej jakości stali spożywczej 18/8, odpornej na działanie kwasów i węglanów, nie wpływa na smak ani zapach przechowywanych napojów. Szeroki otwór ułatwia wkładanie kostek lodu, a szczelna nakrętka zapewnia niezawodność podczas użytkowania. Powierzchnia malowana proszkowo gwarantuje pewny chwyt.

2. Zasady użytkowania

1. Przygotowanie do użytku:

- Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj butelkę ręcznie w ciepłej wodzie z dodatkiem delikatnego detergentu.
- Upewnij się, że wszystkie elementy są suche przed napełnieniem.

2. Korzystanie:

- Napełniaj butelkę do poziomu nie wyższego niż 2 cm poniżej denka zamknięcia, aby zapobiec wzrostowi ciśnienia wewnątrz i ewentualnemu wyciekowi płynu.
- Nie napełniaj butelki płynami o temperaturze powyżej 90°C, aby uniknąć nadmiernego ciśnienia i uszkodzenia pokrywki.
- Po nalaniu gorącego płynu odczekaj 2-3 minuty przed szczelnym zakręceniem nakrętki, aby zapobiec wzrostowi ciśnienia.
- Trzymaj butelkę z dala od dzieci, szczególnie gdy zawiera gorące płyny.
- Unikaj stosowania do napojów gazowanych lub fermentujących, które mogą powodować wzrost ciśnienia.
- Regularnie sprawdzaj stan nakrętki i uszczelki. Wymieniaj uszkodzone części.

3. Czyszczenie i przechowywanie:

- Myj butelkę wyłącznie ręcznie, nie używaj zmywarki, aby uniknąć uszkodzenia izolacji i malowanej powierzchni.

- Nie podgrzewaj butelki w kuchence mikrofalowej ani piekarniku, aby uniknąć jej uszkodzenia.
- Stal nierdzewna 18/8, choć cechuje się wysoką odpornością na korozję, może rdzewieć w określonych warunkach lub przy niewłaściwym użytkowaniu. Powstawanie rdzy może być spowodowane długotrwałym kontaktem z wilgocią, osadami mineralnymi, a także przechowywaniem w naczyniach produktów kwaśnych, sfermentowanych, słonych lub wysokozmineralizowanych które mogą uszkodzić ochronną warstwę stali. Aby zapobiec korozji, należy zawsze dokładnie osuszać kubek po umyciu oraz unikać długotrwałego przechowywania tego typu substancji. Regularne czyszczenie i odpowiednia konserwacja pomogą zachować trwałość i estetykę produktu.

3. Certyfikaty

Certyfikaty:

- FOOD CONTACT – zgodność z normami kontaktu z żywnością.
- BPA FREE – produkt nie zawiera bisfenolu A, co czyni go bezpiecznym dla zdrowia.

EN

Colorissimo Products – User Guide

HBN01

1. Purpose

The Nordic Steel Thermal Bottle, with a capacity of 500 ml, is an ideal choice for sports, travel, and daily use. Equipped with double walls, it maintains beverage temperatures for extended periods while preventing the outer surface from heating up.

- Keeps cold beverages for up to 12 hours.
- Keeps hot beverages for up to 6 hours.

Made of high-quality 18/8 food-grade stainless steel, it is resistant to acids and carbonates and does not affect the taste or smell of beverages. Its wide opening allows for easy placement of ice cubes, and the tightly designed lid ensures reliable performance. The powder-coated finish guarantees a secure grip.

2. Usage Guidelines

1. Preparation for Use:

- Wash the bottle by hand with warm water and a mild detergent before first use.
- Ensure all parts are dry before filling.

2. Usage:

- Fill the bottle no higher than 2 cm below the rim of the closure, to prevent internal pressure build-up and potential leakage.

- Do not fill the bottle with liquids exceeding 90°C, to avoid excessive pressure and potential damage to the lid.
- After filling with hot liquids, wait 2-3 minutes before sealing the lid tightly, to prevent pressure build-up.
- Keep the bottle out of reach of children, especially when it contains hot liquids.
- Avoid using the bottle for carbonated or fermenting beverages, as they may cause pressure build-up.
- Regularly check the condition of the lid and seal. Replace damaged parts as necessary.

3. Cleaning and Storage:

- Wash the bottle by hand; do not use a dishwasher, as it may damage the insulation and painted surface.
- Do not heat the bottle in a microwave or an oven, to prevent damage.
- 18/8 stainless steel, while highly resistant to corrosion, can rust under certain conditions or improper use. Rust formation can be caused by prolonged exposure to moisture, mineral deposits, and storing acidic, fermented, salty, or highly mineralized products in the vessel, which can damage the protective layer of the steel. To prevent corrosion, always thoroughly dry the mug after washing and avoid prolonged storage of such substances. Regular cleaning and proper maintenance will help preserve the durability and aesthetics of the product.

3. Certifications

Certifications:

- FOOD CONTACT – compliance with food contact standards.
- BPA FREE – the product does not contain bisphenol A, making it safe for health.

DE

Colorissimo Produkte – Bedienungsanleitung

HBN01

1. Zweck

Die Nordic-Stahl-Thermosflasche, mit einem Fassungsvermögen von 500 ml, ist die ideale Wahl für Sport, Reisen und den täglichen Gebrauch. Mit doppelwandiger Isolierung ausgestattet, hält sie Getränke für längere Zeit auf Temperatur und verhindert ein Erhitzen der Außenseite.

- Hält kalte Getränke bis zu 12 Stunden.
- Hält heiße Getränke bis zu 6 Stunden.

Hergestellt aus hochwertigem 18/8 lebensmittelechtem Edelstahl, ist sie resistent gegen Säuren und Karbonate und beeinflusst weder den Geschmack noch den Geruch von Getränken. Die breite

Öffnung erleichtert das Einfüllen von Eiswürfeln, und der dicht schließende Deckel sorgt für zuverlässige Nutzung. Die pulverbeschichtete Oberfläche gewährleistet einen sicheren Griff.

2. Nutzungsrichtlinien

1. Vorbereitung zur Nutzung:

- Reinigen Sie die Flasche vor der ersten Verwendung gründlich mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel.
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile sauber und trocken sind, bevor Sie die Flasche befüllen.

2. Verwendung:

- Füllen Sie die Flasche, ohne die Füllhöhe von 2 cm unterhalb des Verschlussrandes zu überschreiten, um Druckaufbau und das Auslaufen von Flüssigkeiten zu vermeiden.
- Füllen Sie die Flasche nicht mit heißen Flüssigkeiten über 90°C, um übermäßigen Druckaufbau und mögliche Schäden am Verschluss zu verhindern.
- Lassen Sie nach dem Befüllen mit heißen Flüssigkeiten 2-3 Minuten verstreichen, bevor Sie den Deckel fest verschließen, um Druckaufbau und Dampfaustritt beim Öffnen zu vermeiden.
- Halten Sie die Flasche von Kindern fern, insbesondere wenn sie heiße Flüssigkeiten enthält.
- Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig verschlossen ist, bevor Sie die Flasche transportieren.
- Verwenden Sie die Flasche nicht für kohlenstoffhaltige oder fermentierende Getränke, da diese Druckaufbau im Inneren verursachen können.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Deckels und der Dichtung. Ersetzen Sie beschädigte Teile bei Bedarf.

3. Reinigung und Lagerung:

- Reinigen Sie die Flasche per Hand, sie darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden, da dies die thermische Isolierung und die Pulverbeschichtung beschädigen kann.
- Erhitzen Sie die Flasche nicht in der Mikrowelle oder im Ofen, um Schäden zu vermeiden.
- 18/8-Edelstahl, obwohl er eine hohe Korrosionsbeständigkeit aufweist, kann unter bestimmten Bedingungen oder bei unsachgemäßer Verwendung rosten. Die Bildung von Rost kann durch längeren Kontakt mit Feuchtigkeit, Mineralablagerungen sowie durch die Lagerung von säurehaltigen, fermentierten, salzigen oder stark mineralisierten Produkten im Gefäß verursacht werden, die die Schutzschicht des Stahls beschädigen können. Um Korrosion zu vermeiden, sollten Sie den Becher nach dem Waschen stets gründlich trocknen und eine langfristige Lagerung solcher Substanzen vermeiden. Regelmäßige Reinigung und angemessene Pflege tragen dazu bei, die Haltbarkeit und Ästhetik des Produkts zu erhalten.

3. Zertifikate

Zertifikate:

- FOOD CONTACT – Konformität mit den Normen für Lebensmittelkontakt.
- BPA FREE – Das Produkt enthält kein Bisphenol A und ist somit gesundheitlich unbedenklich.

FR

Produits Colorissimo – Guide d'utilisation

HBN01

1. Destination

La bouteille thermique Nordic, d'une capacité de 500 ml, est un choix idéal pour les activités sportives, les voyages et un usage quotidien. Équipée de parois doubles, elle maintient la température des boissons pendant de longues heures tout en empêchant le réchauffement de la surface extérieure.

- Maintient les boissons froides jusqu'à 12 heures.
- Maintient les boissons chaudes jusqu'à 6 heures.

Fabriquée en acier inoxydable alimentaire 18/8 de haute qualité, elle résiste aux acides et aux carbonates et n'altère ni le goût ni l'odeur des boissons. Son ouverture large permet d'insérer facilement des glaçons, et son bouchon hermétique garantit une utilisation fiable. La finition en poudre assure une prise en main sûre.

2. Consignes d'utilisation

1. Préparation à l'utilisation :

- Lavez soigneusement la bouteille avec de l'eau tiède et un détergent doux avant la première utilisation.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont propres et sèches avant de les remplir.

2. Utilisation :

- Remplissez la bouteille, sans dépasser un niveau de 2 cm en dessous du bord du bouchon, pour éviter une pression interne et des fuites de liquide.
- Ne remplissez pas la bouteille avec des liquides chauds dépassant 90°C, pour éviter une augmentation excessive de la pression et d'éventuels dommages au bouchon.
- Après avoir rempli la bouteille avec des liquides chauds, attendez 2-3 minutes avant de fermer hermétiquement le bouchon, pour éviter une accumulation de pression et d'éventuelles explosions de vapeur à l'ouverture.
- Tenez la bouteille hors de portée des enfants, surtout lorsqu'elle contient des liquides chauds.
- Assurez-vous que le bouchon est bien fixé avant de transporter la bouteille.

- N'utilisez pas la bouteille pour des boissons gazeuses ou fermentées, qui pourraient provoquer une accumulation de pression à l'intérieur.
- Vérifiez régulièrement l'état du bouchon et du joint. Remplacez les pièces endommagées si nécessaire.

3. Nettoyage et rangement :

- Nettoyez la bouteille à la main, ne la mettez pas au lave-vaisselle, car cela pourrait endommager l'isolation thermique et la surface peinte.
- Ne chauffez pas la bouteille au micro-ondes ni au four pour éviter tout dommage.
- L'acier inoxydable 18/8, bien qu'il offre une grande résistance à la corrosion, peut rouiller dans certaines conditions ou en cas d'utilisation incorrecte. La formation de rouille peut être causée par un contact prolongé avec l'humidité, des dépôts minéraux, ainsi que par le stockage de produits acides, fermentés, salés ou hautement minéralisés dans le récipient, qui peuvent endommager la couche protectrice de l'acier. Pour éviter la corrosion, il est important de toujours bien sécher la tasse après le lavage et d'éviter un stockage prolongé de ce type de substances. Un nettoyage régulier et un entretien approprié contribueront à préserver la durabilité et l'esthétique du produit.

3. Certifications

Certifications :

- FOOD CONTACT – conformité aux normes pour le contact alimentaire.
- BPA FREE – le produit ne contient pas de bisphénol A, ce qui le rend sûr pour la santé.

IT

Prodotti Colorissimo – Guida all'uso

HBN01

1. Scopo

La bottiglia termica Nordic da 500 ml è una scelta ideale per attività sportive, viaggi e uso quotidiano. Dotata di pareti doppie, mantiene la temperatura delle bevande per lunghe ore, evitando il surriscaldamento della superficie esterna.

- Mantiene le bevande fredde fino a 12 ore.
- Mantiene le bevande calde fino a 6 ore.

Realizzata in acciaio inossidabile alimentare 18/8 di alta qualità, è resistente agli acidi e ai carbonati, senza alterare il gusto o l'odore delle bevande. L'ampia apertura facilita l'inserimento di cubetti di ghiaccio, mentre il tappo ermetico garantisce un utilizzo sicuro. La finitura verniciata a polvere assicura una presa sicura.

2. Istruzioni per l'uso

1. Preparazione all'uso:

- Lavare accuratamente la bottiglia con acqua tiepida e un detergente delicato prima del primo utilizzo.
- Assicurarsi che tutte le parti siano pulite e asciutte prima di riempirla.

2. Utilizzo:

- Riempire la bottiglia, senza superare il livello di 2 cm sotto il bordo del tappo, per evitare la pressione interna e la fuoriuscita di liquidi.
- Non riempire la bottiglia con liquidi caldi oltre i 90°C, per evitare un eccessivo aumento di pressione e possibili danni al tappo.
- Dopo aver riempito con liquidi caldi, attendere 2-3 minuti prima di chiudere ermeticamente il tappo, per evitare accumuli di pressione e possibili esplosioni di vapore all'apertura.
- Tenere la bottiglia lontana dalla portata dei bambini, soprattutto quando contiene liquidi caldi.
- Non utilizzare la bottiglia per bevande gassate o fermentate, che potrebbero causare un aumento di pressione all'interno.
- Controllare regolarmente lo stato del tappo e della guarnizione. Sostituire le parti danneggiate se necessario.

3. Pulizia e conservazione:

- Lavare la bottiglia a mano, non lavarla in lavastoviglie, poiché potrebbe danneggiare l'isolamento termico e la superficie verniciata.
- Non riscaldare la bottiglia nel microonde o nel forno, per evitare danni.
- L'acciaio inossidabile 18/8, sebbene abbia un'elevata resistenza alla corrosione, può arrugginirsi in determinate condizioni o in caso di uso improprio. La formazione di ruggine può essere causata da un contatto prolungato con l'umidità, depositi minerali e la conservazione di prodotti acidi, fermentati, salati o altamente mineralizzati nel contenitore, che possono danneggiare lo strato protettivo dell'acciaio. Per prevenire la corrosione, è necessario asciugare sempre accuratamente la tazza dopo il lavaggio ed evitare la conservazione prolungata di tali sostanze. Una pulizia regolare e una manutenzione adeguata aiuteranno a preservare la durata e l'estetica del prodotto.

3. Certificazioni

Certificazioni:

- FOOD CONTACT – conformità agli standard per il contatto con alimenti.
 - BPA FREE – il prodotto non contiene bisfenolo A, rendendolo sicuro per la salute.
-

Productos Colorissimo – Guía de uso

HBN01

1. Propósito

La botella térmica Nordic de 500 ml es una elección ideal para actividades deportivas, viajes y uso diario. Con paredes dobles, mantiene la temperatura de las bebidas durante largas horas, evitando que la superficie exterior se caliente.

- Mantiene las bebidas frías hasta 12 horas.
- Mantiene las bebidas calientes hasta 6 horas.

Fabricada en acero inoxidable alimentario 18/8 de alta calidad, es resistente a los ácidos y carbonatos, sin alterar el sabor ni el olor de las bebidas. Su amplia apertura permite colocar fácilmente cubitos de hielo, mientras que su tapón hermético garantiza un uso seguro. El acabado con pintura en polvo asegura un agarre firme.

2. Instrucciones de uso

1. Preparación para el uso:

- Lave la botella a mano con agua tibia y un detergente suave antes del primer uso.
- Asegúrese de que todas las partes estén limpias y secas antes de llenarla.

2. Uso:

- Llene la botella, sin superar el nivel de 2 cm por debajo del borde del tapón, para evitar la acumulación de presión y el derrame de líquidos.
- No llene la botella con líquidos calientes por encima de los 90°C, para evitar un aumento excesivo de presión y posibles daños al tapón.
- Después de llenar con líquidos calientes, espere 2-3 minutos antes de cerrar herméticamente el tapón, para evitar acumulaciones de presión y posibles explosiones de vapor al abrir.
- Mantenga la botella fuera del alcance de los niños, especialmente cuando contenga líquidos calientes.
- No use la botella para bebidas carbonatadas o fermentadas, ya que podrían causar una acumulación de presión interna.
- Revise regularmente el estado del tapón y del sello. Reemplace las piezas dañadas si es necesario.

3. Limpieza y almacenamiento:

- Lave la botella a mano, no la lave en el lavavajillas, ya que podría dañar el aislamiento térmico y la superficie pintada.

- No caliente la botella en el microondas ni en el horno, para evitar daños.
- El acero inoxidable 18/8, aunque altamente resistente a la corrosión, puede oxidarse en ciertas condiciones o con un uso inadecuado. La formación de óxido puede deberse a un contacto prolongado con la humedad, depósitos minerales y el almacenamiento de productos ácidos, fermentados, salados o altamente mineralizados en el recipiente, lo que puede dañar la capa protectora del acero. Para evitar la corrosión, se debe secar siempre bien la taza después de lavarla y evitar el almacenamiento prolongado de este tipo de sustancias. La limpieza regular y un mantenimiento adecuado ayudarán a conservar la durabilidad y estética del producto.

3. Certificaciones

Certificaciones:

- FOOD CONTACT – conformidad con las normas para contacto con alimentos.
- BPA FREE – el producto no contiene bisfenol A, lo que lo hace seguro para la salud.